

だい3か ひょうじりかい

第3課 表示理解

Hiểu hiển thị

■ もくひょう 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

Có thể hiểu giải thích về hiển thị.

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

Có thể yêu cầu giải thích khi không hiểu ý nghĩa của hiển thị.

漢字の読み方を尋ねることができる。

Có thể hỏi về cách đọc Hán tự.

表示理解

Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話I■

リンさんと鈴木さんは倉庫の扉の前にいます。

鈴木 これを みて ください。
これを 見て ください。

リン はい。

鈴木 これは 「かいほうげんきん」です。
これは 「開放厳禁」です。

どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

リン すみません。

もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

どあを すぐ しめて ください。
ドアを すぐ 閉めて ください。

リン わかりました。

すぐ しめます。
すぐ 閉めます。



表示理解

Hiểu hiển thị

■ ^{かいわ}会話 I ■

Lin và Suzuki đang ở trước cửa nhà kho.

Suzuki Hãy xem cái này.

Lin Vâng.

Suzuki Cái này là "開放厳禁（かいほうげんきん）".

Đừng để mặc cửa mở.

Lin Tôi xin lỗi.

Xin anh nói lại một lần.

Suzuki Đừng để mặc cửa mở.

Hãy đóng cửa lại ngay.

Lin Tôi hiểu rồi.

Tôi sẽ đóng lại ngay.

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは佐藤さんとハウスにいます。ワンさんは初めて収穫機を使うところを見ます。

佐藤 これは しゅうかくきです。
これは 収穫機です。
これで ほうれんそうを しゅうかくします。
これで ホウレンソウを 収穫します。

ワン すみません。
これは なんですか。
これは 何ですか。

佐藤 それは 「こうおんちゅうい」です。
それは 「高温注意」です。

ワン どういう いみですか。
どういう 意味ですか。

佐藤 あつく なるから、ちゅういして くださいと いう いみです。
熱く なるから、注意して くださいと いう 意味です。

ワン ああ、あつく なる。
ああ、熱く なる。

佐藤 さわる とき、きを つけてね。
触る とき、気を つけてね。



表示理解

Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話2■

Wang đang ở nhà kính với Sato. Lần đầu tiên Wang nhìn thấy cảnh dùng máy thu hoạch.

Sato Cái này là máy thu hoạch.

Dùng cái này để thu hoạch rau bina.

Wang Tôi xin lỗi.

Cái này là gì vậy?

Sato Cái đó là "高温注意（こうおんちゅうい）".

Wang Nghĩa là thế nào ạ?

Sato Nghĩa là sẽ nóng lên nên hãy chú ý.

Wang À, nóng lên.

Sato Khi sờ vào thì hãy chú ý nhé.

表示理解

Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話3■

ワンさんと佐藤さんは倉庫にいます。

ワン あのう。

この かんじは なんと よみますか。

この 漢字は 何と 読みますか。

佐藤 それは 「さっちゅうざい」ですよ。

ワン さっちゅ…？

佐藤 「さっちゅうざい」。

ワン 「さっちゅうざい」？

佐藤 そうです。

むしを ころす くすりです。

虫を 殺す 薬です。



表示理解

Hiểu hiển thị

■^{かいわ}会話3■

Wang đang ở nhà kho với Sato.

Wang Thưa anh.

Chữ Hán tự này đọc thế nào ạ?

Sato Cái đó là "さっちゅうざい" đó.

Wang さっちゅ…?

Sato "さっちゅうざい".

Wang "さっちゅうざい"?

Sato Đúng rồi.

Là thuốc diệt côn trùng.

表示理解

Hiểu hiển thị

■ ことば ■

	ことば	読み ^よ
1	開放厳禁	かいほうげんきん
2	開けっぱなし	あけっぱなし
3	閉める	しめる
4	収穫機	しゅうかくき
5	ハウレンソウ	ほうれんそう
6	高温注意	こうおんちゅうい
7	意味	いみ
8	注意（する）	ちゅうい（する）
9	触る	さわる
10	気をつける	きをつける
11	殺虫剤	さっちゅうざい
12	虫	むし
13	殺す	ころす
14	入る	はいる
15	立入禁止	たちいりきんし
16	危険	きけん
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

表示理解

Hiểu hiển thị

	意味 ^{いみ}
1	Nghiêm cấm để mở
2	Để mặc mở
3	Đóng lại
4	Máy thu hoạch
5	Rau bina, rau chân vịt
6	Chú ý nhiệt độ cao
7	Ý nghĩa
8	Chú ý (động từ)
9	Sờ, chạm
10	Chú ý
11	Thuốc trừ sâu
12	Côn trùng
13	Giết, diệt
14	Đi vào
15	Cắm vào
16	Nguy hiểm
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

表示理解

Hiểu hiển thị

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～ないで ください

ドアを あけっぱなしに しないで ください。

ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ～は どういう いみですか

どういう いみですか。

どういう 意味ですか。

これは どういう いみですか。

① これは どういう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どういう いみですか。

② 「立入禁止」は どういう 意味ですか。

「きけん」は どういう いみですか。

③ 「危険」は どういう 意味ですか。

④

⑤

表示理解

Hiểu hiển thị

■ 応用練習 ■

Hãy viết câu mà bạn dùng vào ④⑤.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ ～ないで ください

Đừng để mặc cửa mở.

① Đừng sờ vào cái đó.

② Đừng đi vào chỗ đó.

③ Đừng làm.

④

⑤

★ ～は どういう いみですか

Nghĩa là thế nào ạ?

① Cái này nghĩa là thế nào ạ?

② "立入禁止 (たちいりきんし)" nghĩa là thế nào ạ?

③ "危険 (きけん)" nghĩa là thế nào ạ?

④

⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.